

**Por favor lea este instructivo antes de usar el producto**

**Please Read and Save this Use and Care Book**

# **BLACK & DECKER®**



## **Hervidor inalámbrico de 1,7 litros Cordless Kettle, 1.7 L**



**Mexico**

**01-800-714-2503**

[www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)

**Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)**

**Accessories/Parts (USA/Canada)**

**1-800-738-0245**

**Modelo  
Model**

**JKC651KT**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar equipos electrodomésticos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- ❑ Lea todas las instrucciones.
- ❑ No toque las superficies calientes. Use las manijas o perillas.
- ❑ Para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los enchufes ni la base en agua ni otro líquido.
- ❑ Los electrodomésticos requieren una estricta supervisión cuando son utilizados por niños o cerca de ellos.
- ❑ Desenchufe el electrodoméstico de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de colocar o retirar piezas, y antes de limpiarlo.
- ❑ No opere ningún electrodoméstico que tenga el cable o enchufe dañado, ni después de que el electrodoméstico haya funcionado mal o se haya dañado de cualquier manera. Lleve el electrodoméstico al servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
- ❑ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- ❑ No lo utilice a la intemperie.
- ❑ No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o superficie de trabajo, ni que toque superficies calientes.
- ❑ No coloque el electrodoméstico sobre un quemador a gas o eléctrico, ni cerca de ellos. Tampoco lo coloque en un horno caliente.
- ❑ Siempre conecte primero el enchufe al electrodoméstico y luego enchufe el cable a la toma de corriente de la pared. Para desconectarlo, coloque los controles en OFF (apagado) y luego desconecte el enchufe de la toma de corriente de la pared.
- ❑ No use el electrodoméstico para un fin distinto del aquel para el que fue diseñado.

- ❑ Es posible que se produzcan escaldaduras si se retira la tapa durante el ciclo de preparación de la infusión.

## CONERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

**Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.**

### ENCHUFE DE TIERRA

Como medida de seguridad, este producto cuenta con un enchufe de tierra que tiene tres contactos. No trate de alterar esta medida de seguridad. La conexión inapropiada del conductor de tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Si tiene alguna duda, consulte con un electricista calificado para asegurarse de que la toma de corriente sea una de tierra.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

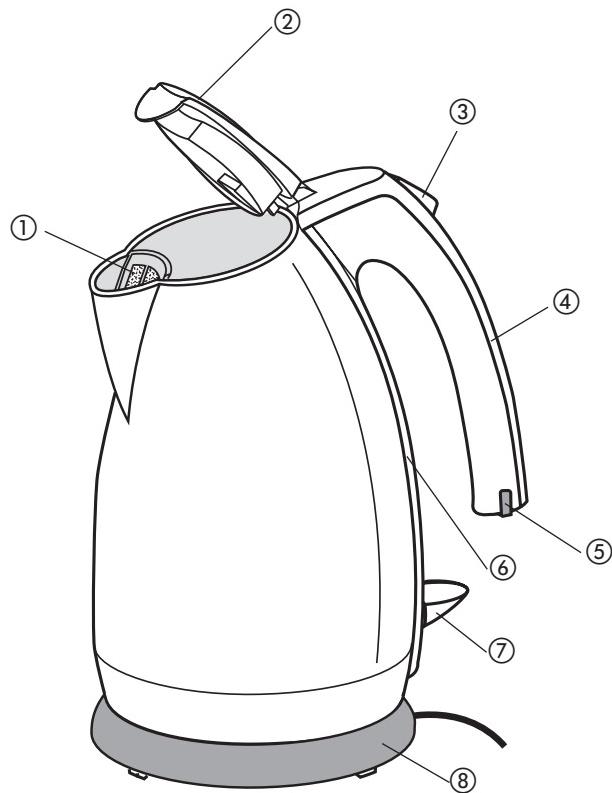
**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

### CABLE ELÉCTRICO

- a) El producto debe proporcionarse con un cable corto (o uno desmontable) para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
- b) Se encuentran disponibles cables desmontables o de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
- c) Si se utiliza un cable desmontable o de extensión,
  - 1) El voltaje eléctrico del cable desmontable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del voltaje del aparato.
  - 2) Si el aparato es del tipo que va conectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres connnectado a tierra.
  - 3) El cable más largo debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

**Nota:** Si el cordón de alimentación esta dañado, en América Latina se debe sustituirse por un personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



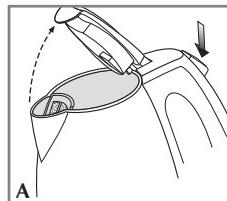
1. Filtro para sarro
2. Tapa
3. Interruptor para destrabar la tapa
4. Manija
5. Luz indicadora de encendido
6. Ventana con marcas de nivel de agua
7. Interruptor I/O (encendido/apagado)
8. Base que gira 360°

## Como usar

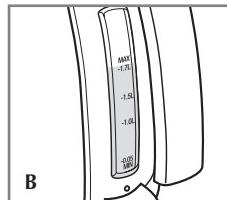
Este electrodoméstico es para uso doméstico únicamente.

Antes de usarlo por primera vez, lave el interior del hervidor y el filtro para sarro según las instrucciones de la sección LIMPIEZA.

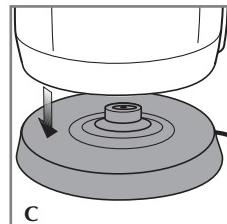
### COMO HERVIR AGUA



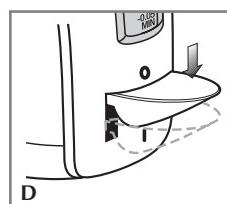
1. Para abrir la tapa, presione el interruptor para destrabar la tapa. La tapa se levanta (**A**).



2. Llene la unidad hasta el nivel deseado. Asegúrese de no exceder la línea MAX de la ventana para nivel de agua (**B**).
3. Para cerrar la tapa, presiónela hacia abajo hasta que quede trabada en su lugar.



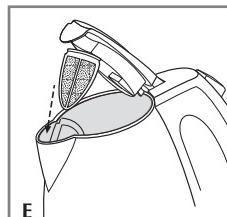
4. Siempre use la base y la unidad sobre una superficie plana y nivelada. Coloque la unidad sobre la base que gira 360° (**C**) y enchúfela a una toma de corriente de la pared.



5. Presione hacia abajo el interruptor I/O (encendido/apagado) (**D**). Se ilumina la luz indicadora.
6. Una vez finalizado el ciclo de hervor, desenchufe la unidad.

**Advertencia:** Tenga cuidado al abrir la tapa, ya que puede sufrir una salpicadura de agua caliente. Espere unos minutos para que la condensación se evapore. Despues de hervir agua, el exterior de el hervidor estará caliente. Levántela sólo de la manija. No agarre el cuerpo de el hervidor con ambas manos.

### FILTRO PARA SARRO



Siempre hierva el agua con el filtro para sarro en su lugar, justo detrás del pico (**E**). Con el correr del tiempo, se forma sarro de cal al calentar agua. Si bien el sarro es natural e inofensivo, puede producir una sustancia polvororienta o partículas de mineral que pueden caer en las bebidas calientes y afectar su sabor. Si bien el elemento oculto de este hervidor está diseñado para ayudar a reducir la acumulación de sarro, el filtro previene que las partículas caigan en su bebida.

## ELEMENTO DE CALENTAMIENTO OCULTO

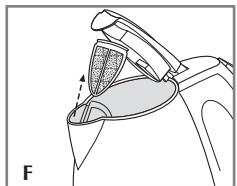
Esta unidad tiene una función de seguridad contra hervido/ secado que apaga automáticamente el hervidor y la luz indicadora cuando termina de hervir o cuando ya no queda agua en el interior.

## Cuidado y limpieza

### LIMPIEZA

1. Antes de limpiar la unidad, asegúrese de que la base esté desenchufada y de que la unidad se haya enfriado por completo. Vacíe el agua que quede en el hervidor.
2. Saque el filtro de sarro para limpiarlo (**F**). Lave el filtro con agua jabonosa y enjuáguelo o colóquelo en el receptáculo para utensilios del lavaplatos.
3. Lave el interior de la unidad con agua jabonosa y enjuáguelo. **NUNCA SUMERJA LA UNIDAD EN AGUA NI OTROS LÍQUIDOS ni la coloque en un lavaplatos.**
4. Limpie el exterior y la base de la unidad con un paño húmedo y séque la unidad.

**Nota:** Es posible que el elemento oculto en el fondo del interior se decolore. Esto no afectará el funcionamiento. No utilice jabones, limpiadores abrasivos ni fibra esponja en ninguna parte de la unidad.



## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ❑ Read all instructions.
- ❑ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- ❑ To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs, or base in water or other liquid.
- ❑ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❑ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- ❑ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- ❑ The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- ❑ Do not use outdoors.
- ❑ Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- ❑ Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- ❑ Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to OFF then remove plug from wall outlet.
- ❑ Do not use appliance for other than intended use.
- ❑ Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycle.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**This product is for household use only.**

## GROUNDED PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

## TAMPER-RESISTANT SCREW

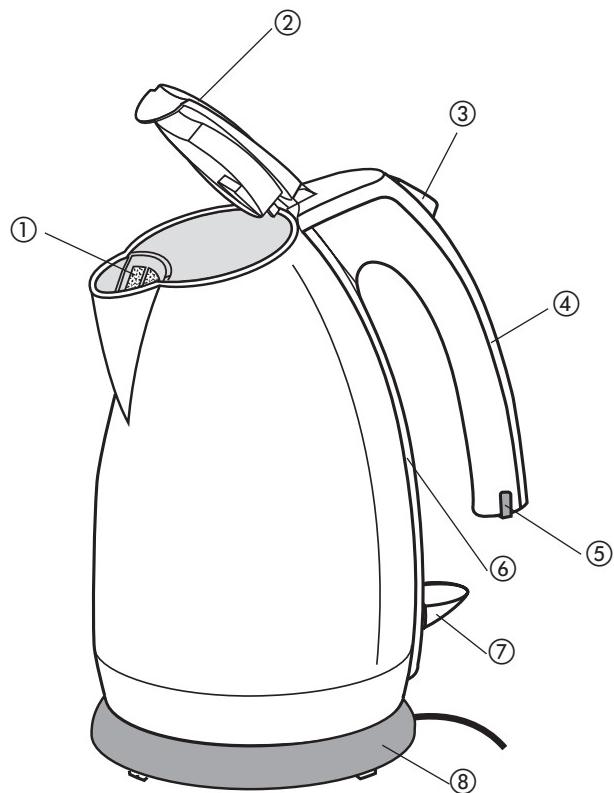
**Warning : This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.**

## ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
  - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
  - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
  - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

**Note:** If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel. In Latin America, by an authorized service center.

**Product may vary slightly from what is illustrated.**



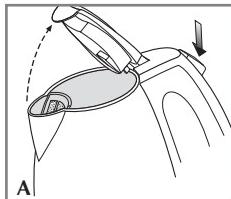
- 1. Scale filter
- 2. Lid
- 3. Lid release switch
- 4. Handle
- 5. Power indicator light
- 6. Window with water-level markings
- 7. I/O (On/Off) switch
- 8. 360° swivel base

# How to Use

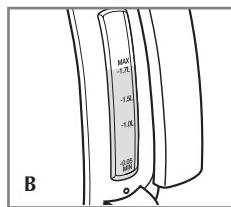
This appliance is for household use only.

Before first use, wash the interior of the kettle and the scale filter as instructed in the CLEANING section.

## BOILING WATER

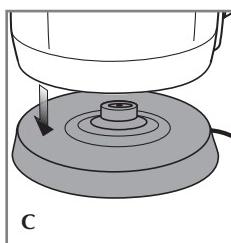


1. To open the lid, press the lid release switch. The lid pops up (A).

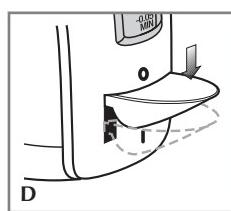


2. Fill the kettle to your selected level. Be sure not to exceed the MAX line on the water window (B).
3. To close the lid, push down until it snaps into place.

**Important: Never open the lid while water is boiling.**



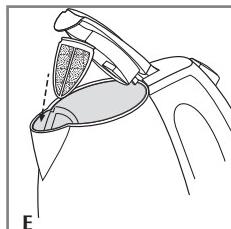
4. Always use the base and the kettle on a flat, level surface. Place the kettle onto the 360° swivel base (C) and plug into an electrical wall outlet.



5. Press down the I/O (On/Off) switch (D). The indicator light illuminates.
6. Once boiling cycle is finished, unplug the unit.

**Warning:** Be careful when opening the lid, as you might get a splash of hot water. Wait a few minutes for condensation to evaporate. After boiling water, the outside of the kettle is hot. Use only the handle to pick it up. Do not grasp kettle body with both hands.

## SCALE FILTER



Always boil water with the scale filter in place just behind the spout (E).

Lime scale forms over time when water is heated. Though scale is natural and harmless, it may produce a powdery substance or mineral-like chunks that can get into your hot beverages and affect the taste. While the concealed element in this kettle is designed to help reduce scale buildup, the filter helps prevent particles from pouring into your beverage.

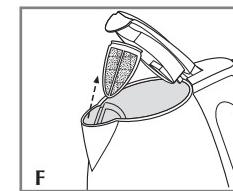
## CONCEALED HEATING ELEMENT

This unit has a boil/dry protection safety feature that automatically turns off the kettle and indicator light when boiling finished or when there is no water inside.

## Care and Cleaning

### CLEANING

1. Before cleaning, be sure the base is unplugged and the unit has cooled completely. Empty any remaining water from the kettle.



2. Pull out the scale filter for cleaning (F). Wash the filter in warm soapy water and rinse or place it in the utensil holder of the dishwasher.

3. Wash the inside of the kettle with soapy water and rinse. NEVER IMMERSE THE UNIT IN WATER OR OTHER LIQUIDS or place in a dishwasher.

4. Wipe the exterior of the kettle and base with a damp cloth or sponge and dry.

**Note:** The concealed element at the bottom of the interior may discolor. This will not affect performance. Do not use abrasive soaps, cleansers, or scouring pads on any part of the unit.

## **¿NECESITA AYUDA?**

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. **NO** devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

## **DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**

**(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)**

### **¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

### **¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

### **¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

### **Esta garantía no cubre:**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

## **NEED HELP?**

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on the cover of this book. **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to the manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

### **Two-Year Limited Warranty**

**(Applies only in the United States and Canada)**

#### **What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Aplica's liability will not exceed the purchase price of the product.

#### **For how long?**

- Two years after the date of original purchase.

#### **What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

#### **How do you get service?**

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

#### **What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

#### **How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

**Póliza de Garantía**  
**(Válida sólo para México)**

**Duración**

Aplica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

**¿Qué cubre esta garantía?**

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

**Requisitos para hacer válida la garantía**

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

**¿Dónde hago válida la garantía?**

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

**Procedimiento para hacer válida la garantía**

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

**Excepciones**

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Aplica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultarnos en el e-mail: servicio@applicamail.com.mx

**Argentina**  
Servicio Central Attendace  
Monroe 3351 Ciudad Autónoma de Bs. As.  
Buenos Aires Argentina  
Tel. 0810-999-8999

**Chile**  
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.  
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile  
Tel.: (562) 263-2490

**Colombia**  
PLINARES  
Avenida Quito # 88A-09  
Bogotá, Colombia  
Tel. sin costo 01 800 7001870

**Costa Rica**  
Aplicaciones Electromecánicas, S.A.  
Calle 26 Bis y Ave. 3  
San Jose, Costa Rica  
Tel.: (506) 257-5716  
223-0136

**Ecuador**  
Servicio Master de Ecuador  
Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos  
Tel. (593) 2281-3882

**El Salvador**  
Calle San Antonio Abad 2936  
San Salvador, El Salvador  
Tel. (503) 2284-8374

**Guatemala**  
MacPartes SA  
3<sup>a</sup> Calle 414 Zona 9 Frente a Tecun  
Tel. (502) 2331-5020  
2332-2101

**Honduras**  
ServiTotal  
Contigua a Telecentro Tegucigalpa, Honduras,  
Tel. (504) 235-6271

**México**  
Artículo 123 # 95 Local 109 y 112 Col. Centro, Cuauhtémoc, México, D.F.  
Tel. 01 800 714 2503

**Nicaragua**  
ServiTotal  
De semáforo de portezuelo 500 metros al sur. Managua, Nicaragua, Tel. (505) 248-7001

**Panamá**  
Servicios Técnicos CAPRI  
Tumbamuelto Boulevard El Dorado Panamá 500 metros al sur. Tel. (507) 2360-236 (507) 2360-159

**Perú**  
Servicio Central Fast Service Av. Angamos Este 2431 San Borja, Lima Perú Tel. (511) 2251 388

**Puerto Rico**  
Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175

**República Dominicana**  
Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171

**Venezuela**  
Inversiones BDR CA Av. Casanova C.C. City Market Nivel Plaza Local 153 Diagonal Hotel Melia, Caracas. Tel. (582) 324-0969

www.applica-latam.com  
servicio@applicamail.com.mx

Sello del Distribuidor:  
Fecha de compra:  
Modelo:

**Comercializado por:**  
Aplica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.  
Presidente Mazarik No111, 1er Piso  
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F.  
Deleg. Miguel Hidalgo  
CP 11570  
MEXICO

**Servicio y Reparación**  
Art. 123 No. 95  
Col. Centro, C.P. 06050

Deleg. Cuauhtémoc

**Servicio al Consumidor,**  
Venta de Refacciones y Accesorios  
01 800 714 2503

**BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA  
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.

**Date Code**

2 200 W	220 V ~	50/60 Hz
1 500 W	120 V ~	60 Hz

Copyright © 2008 Applica Consumer Products, Inc.

Fabricado en la República Popular de China  
Impreso en la República Popular de China

**Importado por / Imported by:**

**APPLICA AMERICAS, INC.**  
Av. Juan B Justo 637 Piso 10  
(C1425FSA) Ciudad Autonoma de Buenos Aires  
Argentina  
**C.U.I.T No.** 30-69729892-0

**Importado por / Imported by:**

**APPLICA MANUFACTURING, S. DE R. L. DE C. V.**  
Presidente Mazarik No111, 1er Piso  
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F  
Deleg. Miguel Hidalgo  
CP 11570  
MEXICO

Teléfono: (55) 5263-9900

**Del interior marque sin costo**  
01 (800) 714 2503



2008/6-4-11S/E



Impreso en papel reciclado.  
Printed on recycled paper.

Made in People's Republic of China  
Printed in People's Republic of China